

BEZBEDNOŠNA TEHNOLOGIJA
ZA ZAŠTITU ŽIVOTNE SREDINE

SAFETY AND
ENVIRONMENTAL
TECHNOLOGY

E.L.B.
FÜLLSTANDSGERÄTE

10-05-02E

Relej za zaštitu veze KR-268/B/... Dvokanalni

Sa opštim odobrenjem za
konstruisanje
Z-65.11-404, Z-65.40-153

Tehnicki podaci

Sistem zaštite EN 60529	Spone: Ip20 Kucište: IP 40
CE oznake	Prema uputstvima za niske voltaže (73/23/EWG), regulativama EMV(89/336/EWG)
Operativna temperatura	-20...+60°C
Temperatura skladištenja	-30...+80°C
Glavno napajanje:	
Procenjena voltaža	Vidite ključ tipa
AC procenjena frekvencija	48...62 Hz
Utrošnja struje	Max. 1W/VA
Ulaz(NAMUR) :	DIN EN 60947
Voltaža otvorenog kola	8.6...9.6 V
Struja kratkog spoja	8.2...10.2mA
Odlaganje pri uključenju	<0,5 s
Izlaz:	
Veza	1 promenljiva veza slobodnog potencijala po kanalu
Voltaža uključenja	Max. 250 V AC Max. 150 V DC
Struja uključenja	Max. Cosφ=1 3A Cosφ=0,7 1A/AC
Kapacitet uključivanja	Max. Cosφ=1 750 VA 150 W (30 V DC/5A) 18 W (150 V DC/0,12A)
Težina	Pribl. 150g

Ključ tipa

Osnovne oznake	Channels
Kanali	2 = 2-Kanala
Tip	Tip
Kucište	Housing
B = uključene spone (snaga opruge)	B = plugged clamps (spring force)
C = uključene spone (za zavrtnji)	C = plugged clamps (for screwing)
Izlazi	Outputs
1 = 1 promenljiva veza bez potencijala	1 = 1 potential free change-over contact
Voltaža napajanja	Supply voltage
0 = 24 V DC	0 = 24 V DC
1 = 24 V AC	1 = 24 V AC
2 = 42 V AC	2 = 42 V AC
3 = 48 V AC	3 = 48 V AC
5 = 127 V AC	5 = 127 V AC
6 = 230 V AC	6 = 230 V AC
7 = 240 V AC	7 = 240 V AC
8 = 115 V AC	8 = 115 V AC
Forma konstrukcije	Construction form
O = 22,5 mm	O = 22,5 mm mounting rail
sine za ugradnju	
K = 19" verzija ploče	K = 19" board version

KR-268-1W-0

Contact Protective Relay KR-268/B/... (2 channel)

with general approval for
constructions
Z-65.11-404, Z-65.40-153

Technical Data

System of protection EN 60529	clamps: IP 20 housing: IP 40
CE marking	according to low-voltage guideline (73/23/EWG), EMV guideline (89/336/EWG)
Operating temperature	-20...+60°C
Storing temperature	-30...+80°C
Mains supply:	
Rated voltage	see type key
AC rated frequency	48...62 Hz
Power consumption	max. 1 W / VA
	DIN EN 60947
Input (NAMUR):	
Open circuit voltage	8.6...9.6 V
Short circuit current	8.2...10.2 mA
Switching delay	< 0,5 s
Output:	
Contact	1 potential free change-over contact per channel
Switching voltage	max. 250 V AC max. 150 V DC
Switching current	max. cosφ=1 3A cosφ=0,7 1A/AC
Switching capacity	max. cosφ=1 750 VA 150 W (30 V DC / 5 A) 18 W (150 V DC / 0,12 A)
Weight	app. 150 g

Type Key

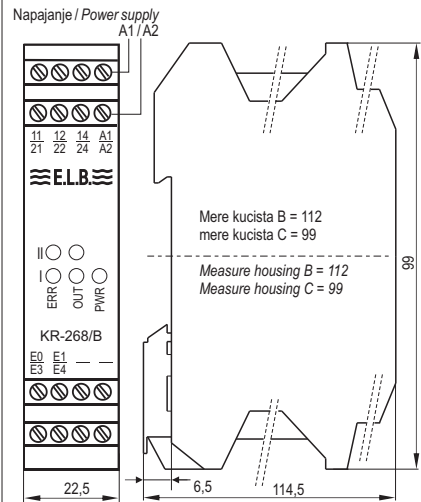
Osnovne oznake	Channels
Kanali	2 = 2-Kanala
Tip	Tip
Kucište	Housing
B = uključene spone (snaga opruge)	B = plugged clamps (spring force)
C = uključene spone (za zavrtnji)	C = plugged clamps (for screwing)
Izlazi	Outputs
1 = 1 promenljiva veza bez potencijala	1 = 1 potential free change-over contact
Voltaža napajanja	Supply voltage
0 = 24 V DC	0 = 24 V DC
1 = 24 V AC	1 = 24 V AC
2 = 42 V AC	2 = 42 V AC
3 = 48 V AC	3 = 48 V AC
5 = 127 V AC	5 = 127 V AC
6 = 230 V AC	6 = 230 V AC
7 = 240 V AC	7 = 240 V AC
8 = 115 V AC	8 = 115 V AC
Forma konstrukcije	Construction form
O = 22,5 mm	O = 22,5 mm mounting rail
sine za ugradnju	
K = 19" verzija ploče	K = 19" board version

KR-268-1W-0

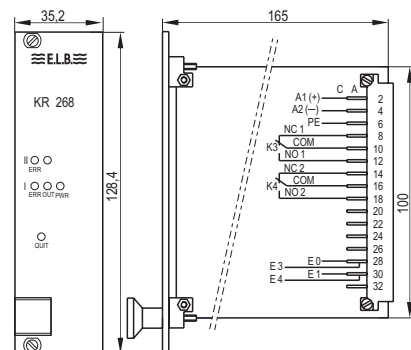


KR-268/B/1W

Dimenzioni crtez Dimensional Drawings



19"



Dimenzije u mm / Dimensioning in mm

SCHALTVERSTÄRKER / MEASURING TRANSDUCERS



Relej za zaštitu veze KR-263/A/Ex EC setrifikat za ispitivanje br. TÜV 98 ATEX 1357

Sa opštim odobrenjem za
konstruisanje
Z-65.11-404 / Z-65.40-153

Tehnicki podaci

EC-Sertifikat za ispitivanje tipa TÜV 98 ATEX 1357

Sistem zaštite EN 60529 Spone: Ip20
Kucište: IP 40

CE oznake Prema uputstvima za niske
voltaže (73/23/EWG),
regulativama
EMV(89/336/EWG)

Operativna temperatura -20... +60°C
Temperatura skladištenja -30... +80°C

Glavno napajanje:

Procenjena voltaža Vidite ključ tipa
AC procenjena frekvencija 48... 62 Hz
Utrošnja struje Max. 1 VA

Ulaz(NAMUR): DIN EN 50227

Voltaža otvorenog kola 8.6...9.6 V
Struja kratkog spoja 8.2...10.2mA
Odlaganje pri uključivanju <0.5 s

Maximalne vrednosti po
zaštitnim regulativama:

Voltaža otvorenog kola U_o 12,6V
Struja kratkog spoja I_b 16,1mA
Snaga P_o 51,0 mW

Tip zaštite/kategorija ia/ib: IIB C IIB
Max. dozv. spolj. kapacitivnost 1,15µF 7,4 µF
Max. dozv. spolj. induktivnost 120 mH 480mH

Izlaz:

Veza 1 promenljiva veza
slobodnog potencijala
Voltaža uključivanja Max. 250V AC / 150 V DC
Struja uključivanja Max. Cosφ=1 3A
Cosφ=0,7 3A

Kapacitet uključivanja Max. 50W, 100VA
Težina Pribl. 150g

Ključ tipa

Osnovne oznake

Tip (kucište sa 2 povezane spone)

Voltaža napajanja
1 = 24 VAC
2 = 42 VAC
3 = 48 VAC
5 = 127 VAC
6 = 230 VAC
7 = 240 VAC
8 = 115 VAC

Forma konstrukcije
O = 22,5 mm sine za
ugradnju

KR-163-A-EX 0

Contact Protective Relay KR-163/A/Ex EC-Type Examination Certificate No. TÜV 98 ATEX 1357

with general approval for
constructions
Z-65.11-404 / Z-65.40-153

Technical Data

EC type-examination certificate TÜV 98 ATEX 1357

System of protection EN 60529 clamps IP 20
housing IP 40

CE marking according to low-voltage
guideline (73/23/EWG), EMV
guideline (89/336/EWG)

Operating temperature -20...+60 °C
Storage temperature -30...+80 °C

Mains supply:

Rated voltage see type key
AC rated frequency 48...62 Hz
Power consumption max. 1 VA

Input (NAMUR): DIN EN 50227
Open circuit voltage 8.6...9.6 V
Short circuit current 8.2...10.2 mA
Switching delay < 0.5 s

Maximum values concerning safety regulations:

Open circuit voltage U_o 12.6 V
Short circuit current I_b 16.1 mA
Power P_o 51.0 mW

Type of protection/
category ia/ib IIC IIB
Max. perm. outer capacitance 1,15 µF 7,4 µF
Max. perm. outer inductivity 120 mH 480 mH

Output:

Contacts 1 potential free
change-over contact
Switching voltage max. 250 V AC / 150 V DC
Switching current max. cosφ=1 3 A
cosφ=0,7 3 A

Switching power max. 8 ADC
max. 50 W, 100 VA
Weight approx. 150 g

Type Key

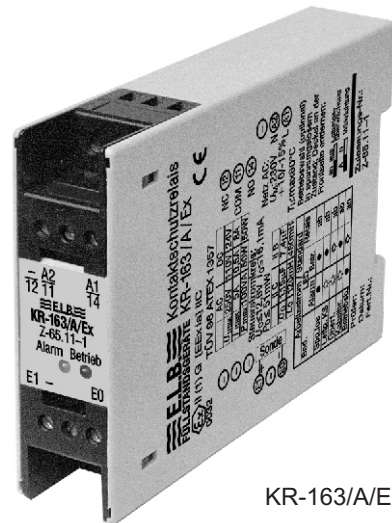
Basic designation

Type (Housing with wired clamps)

Supply voltage
1 = 24 VAC
2 = 42 VAC
3 = 48 VAC
5 = 127 VAC
6 = 230 VAC
7 = 240 VAC
8 = 115 VAC

Construction form
O = 22,5 mm mounting rail

KR-163-A-EX 0

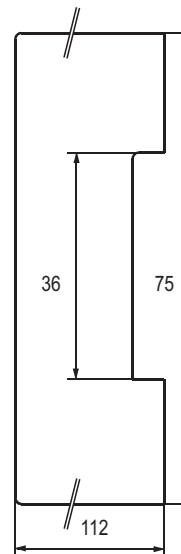
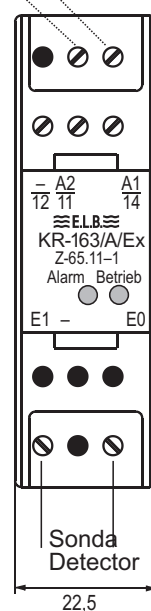


KR-163/A/Ex

Dimensioni crtez Dimensional Drawing

napajanje
Power supply

A2 A1



Dimenzije u mm / Dimensioning in mm

Moguće izmene bez prethodne najave.
Subject to change without prior notice,
errors excepted.